

Summary

The subject of this study is Fryderyk Chopin's compositions in my own, jazz arrangements. My assumption is that possible to very interestingly and creatively combine Chopin's compositions with the creative, brave vision of the arranger. To be a creative arranger means not destroying the original composer's thoughts and even developing it in the context of modern language and contemporary sensibility, adding everything that is a very subjective way of feeling in the context of sound, color, agogic. Everything that will result in original and creative (creating new possibilities, new perspectives) an example of the synthesis of seemingly distant music genres: classics and jazz.

The arrangements of Fryderyk Chopin's music is accompanied by the history of art from the middle of the 19th century. Among the jazzmen there is great fashion for arranging his compositions since the 1940's and simple swing harmonics and rhythms, up to contemporary big band scores or symphony orchestras with improvised soloists, using enhanced tonality.

The purpose of my work is to compile the ten selected from the world recordings of CDs, containing very different visions of Chopin music with my own arrangements, originating from my first, 1995 Chopin album. All of these examples serve to compare the differences and contrasts in the approach to the theme and concept of the arranger of the new release.

After introducing the broadly understood history of Chopin studies and the essence of creative arrangement according to the definition of encyclopedias, the history of Polish Chopin projects in terms of jazzmen, I present the biography of Fryderyk Chopin and then I go on to present the ten most interesting Cds, taking original and conjoined themes and directions "deconstruction" of the original. These are: Novi Singers *Sings Chopin*, Victor Feldman *To Chopin With Love*, Peter Beets *Chopin's Meets The Blues*, Jacques Loussier *Impressions On Chopin's Nocturnes*, Włodzimierz Nahorny *Chopin Genius Loci*, Kuba Stankiewicz & Inga Lewandowska *Chopin Songbook*, Leszek Możdżer *Chopin Impressions*, Andrzej Jagodziński Trio *Chopin*, Leszek Kułakowski *Chopin And Other Songs*, Maria Pomianowska *Chopin On 5 Continents*.

In the next chapter I thoroughly describe jazz arrangements of Fryderyk Chopin's music, prepared by me for a jazz quintet (trumpet, tenor saxophone, piano, double bass, drums), and carefully analyze the elements from which original works and their elaborations are made (harmony, melody, time signatures, textures, form). The music material related to my arrangements and comparative excerpts from the original works was developed by myself, in the computer, professional editorial program for musicians *Finale 2014*.

In subsequent chapters I have included several reviews from the Polish press, commenting on my concept of arrangement and its innovativeness, as well as photos from the concerts. In conclusion, I share my thoughts on Chopin's music, its importance for world culture and for jazz musicians.

"Own, jazz arrangements of Fryderyk Chopin's music as an example of a creative combination of two musical genres: classics and jazz, against similar backgrounds from Polish and international phonograph industry."

Keywords: Chopin, jazz, arrangement, elaboration, creativity, harmony, reharmonization,